



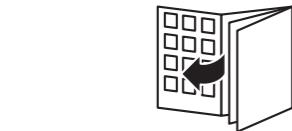
© 2017 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
4239 001 08501

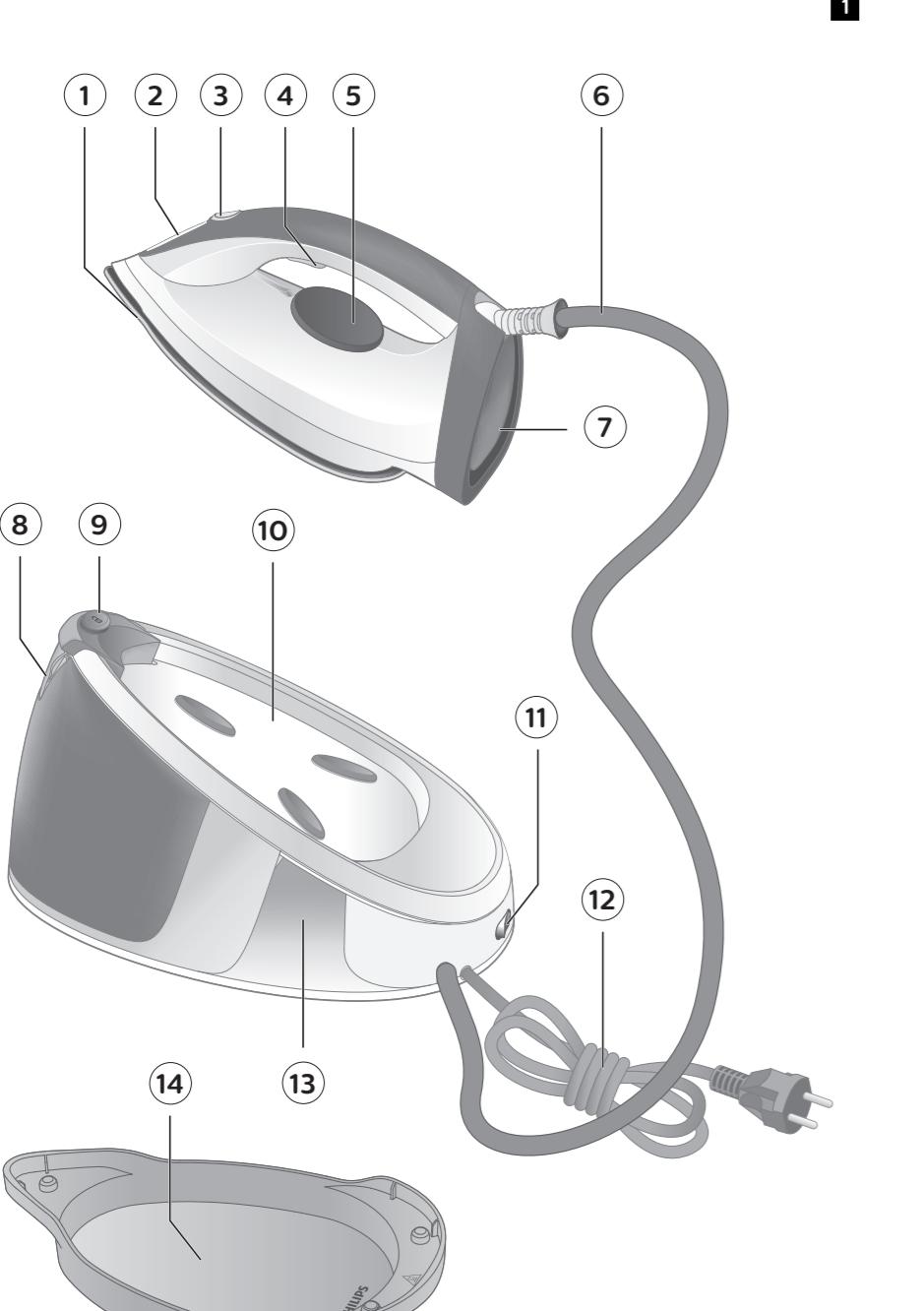


>75% recycled paper
>75% papier recyclé

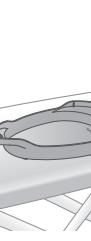
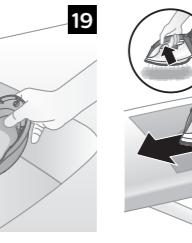
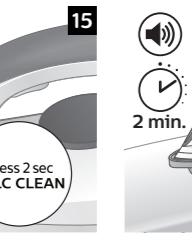
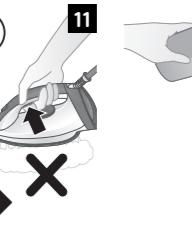
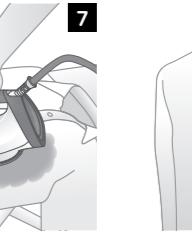
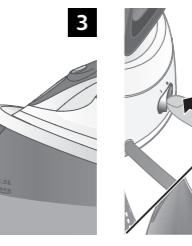
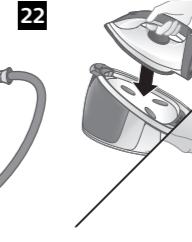
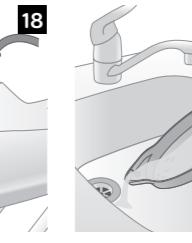
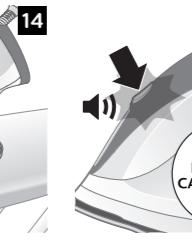
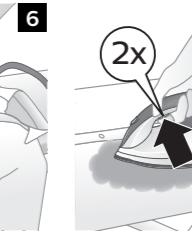
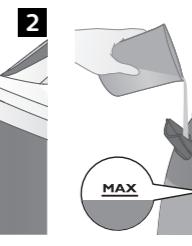
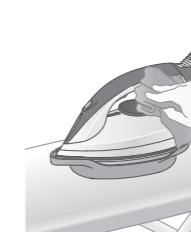
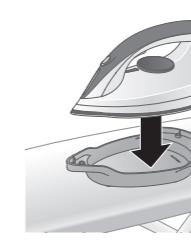
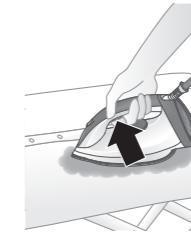
User Manual
Manual del usuario
Mode d'emploi

Manuale per l'utente
Manual do utilizador





1



English 6
Español 12
Français 18
Italiano 24
Português 30

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Read this user manual, the important information leaflet, and the quick start guide carefully before you use the appliance. Save them for future reference.

Product overview (Fig. 1)

- 1 Soleplate
- 2 'Iron ready' light
- 3 CALC-CLEAN button with light
- 4 Steam trigger/Steam boost
- 5 Temperature dial
- 6 Water supply hose
- 7 Heel
- 8 Water tank filling door
- 9 Carry lock release button (GC6730 series only)
- 10 Iron platform
- 11 On/off switch
- 12 Mains cord with plug
- 13 Water supply hose and mains cord storage compartment
- 14 Smart Calc-Clean container

Exclusive technology from Philips

Compact ProVelocity technology

This technology delivers continuous steam that penetrates deeply to remove creases easily. At the same time, it keeps the appliance more compact and lighter than traditional steam generators, for easier storage.

Preparing for use

Type of water to use

This appliance has been designed to be used with tap water. However, if you live in an area with hard water, fast scale build-up may occur. Therefore, it is recommended to use distilled or demineralized water to prolong the lifetime of the appliance.

Warning: Do not use perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water spitting, brown staining or damage to your appliance.

Filling the water tank

Fill the water tank before every use or when the water level in the water tank drops below the minimum level. You can refill the water tank at any time during use.

- 1 Open the water tank filling door (Fig. 2).
- 2 Fill the water tank up to the MAX indication (Fig. 3).
- 3 Close the water tank filling door ('click').

Using the appliance

Ironing

Temperature setting	Automatic steam setting	Fabric type
SYNTH to •		Synthetic fabrics (e.g., acetate, acrylic, nylon, viscose, polyamide, polyester)
••		Silk, wool
••• to LINEN		Cotton, linen

- 1 Place the appliance on a stable and even surface.

Note: In order to ensure safe ironing we recommend to always place the base on a stable ironing board.

- 2 Make sure that there is enough water in the water tank.
 3 Remove the mains cord and water supply hose from the storage compartment.
 4 Put the mains plug in an earthed wall socket and press the on/off switch to switch on the appliance.
 5 Turn the temperature dial to set the appropriate temperature according to the table above. The appliance adjusts the steam automatically depending on the temperature chosen.

Note: refer to the garment label for recommended temperature setting. Do not iron non-ironable fabrics.

- 6 Wait until the 'iron ready' light lights up continuously (Fig. 4). This takes about 2 minutes.
 7 For GC6730 series only: press the carry lock release button to unlock the iron from the iron platform (Fig. 5).
 8 Press and hold the steam trigger to start ironing (Fig. 6).

Warning: Never direct steam at people.

Note: When you use the appliance for the first time, it may take 30 seconds for steam to come out of the appliance.

Note: The pump is activated each time you press the steam trigger. It produces subtle rattling sound, which is normal. When there is no water in the water tank, the pump sound is louder. Fill up the water tank with water when the water level drops below the minimum level.

Steam boost function

- 1 Press the steam trigger twice quickly to release a powerful boost of steam for 3 seconds (Fig. 7).

Note: it is recommended to use the steam boost function only for stubborn crease.

Vertical ironing

Warning: Hot steam is emitted from the iron. Never attempt to remove wrinkles from a garment while someone is wearing it (Fig. 8). Do not apply steam near your or someone else's hand.

8 English

You can use the steam iron in vertical position to remove wrinkles from hanging fabrics.

- 1 Hold the iron in vertical position, press the steam trigger and touch the garment lightly with the soleplate and move the iron up and down (Fig. 9).

Auto shut-off

- The appliance enters the standby mode if it has not been used for 15 minutes. The "iron ready" light starts to flash.
- To activate the appliance again, press the steam trigger. The appliance starts to heat up again.
- The appliance switches off automatically if it has not been used for another 10 minutes after it enters the standby mode. The "iron ready" light goes off.

Warning: Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
Always unplug the appliance after use.

Cleaning and maintenance

Smart Calc-Clean System

Your appliance has been designed with a Smart Calc-Clean system to ensure that descaling and cleaning is done regularly. This helps to maintain a strong steam performance and prevents dirt and stains coming out of the soleplate over time. To ensure that the cleaning process is performed, the appliance gives regular reminders.

Sound and light Calc-Clean reminder

After 1 to 3 months of use, the Calc-Clean light starts flashing and the appliance starts beeping to indicate that you have to perform the Calc-Clean process (Fig. 10).

Besides that, a second defense step to protect the appliance from scale is integrated: the steam function gets disabled if descaling is not done (Fig. 11). After descaling is done, the steam function will be restored. This takes place regardless of the type of water used.

Note: The Calc-Clean process can be performed at any time, even when the sound and light reminder is not activated yet.

Performing the Calc-Clean process with the Calc-Clean container

Warning: Do not leave the appliance unattended during the Calc-Clean process.

Caution: Always perform the Calc-Clean process with the Calc-Clean container. Do not interrupt the process by lifting the iron up from the Calc-Clean container, as hot water and steam will come out of the soleplate.

- 1 Fill up the water tank halfway (Fig. 12).

Note: Make sure that the appliance is plugged in and switched ON during the Calc-Clean process.

- 2 Place the Calc-Clean container on the ironing board or any other even, stable surface (Fig. 13).

- 3 Place the iron stably on the Calc-Clean container (Fig. 14).

- 4 Press and hold the CALC-CLEAN button for 2 seconds until you hear short beeps (Fig. 15).

Note: The Calc-Clean container has been designed to collect scale particles and hot water during the Calc-Clean process. It is perfectly safe to rest the iron on this container during the entire process.

- 5 During the Calc-Clean process, you hear short beeps and a pumping sound (Fig. 16).
- 6 Wait approximately 2 minutes for the appliance to complete the process (Fig. 17). When the Calc-Clean process is completed, the iron stops beeping and the CALC-CLEAN light stops flashing.
- 7 Wipe the iron with a piece of cloth and put it back on the base station (Fig. 18).

Caution: The iron is hot.

- 8 As the Calc-Clean container becomes hot during the Calc-Clean process, wait about 5 minutes before you touch it. Then carry the Calc-Clean container to the sink, empty it and store it for future use (Fig. 19).
- 9 If necessary, you can repeat steps 1 to 8. Make sure that you empty the Calc-Clean container before you start the Calc-Clean process.

Note: During the Calc-Clean process, clean water may come out of the soleplate if no scale has accumulated inside the iron. This is normal.

For more information on how to carry out the Calc-Clean process, refer to the videos in this link:
<http://www.philips.com/descaling-iron>.

Cleaning the soleplate

To properly maintain your appliance, clean it regularly.

- 1 Clean the appliance with a moist cloth.
- 2 To easily and effectively remove stains, let the soleplate heat up and move the iron over a moist cloth (Fig. 20).

Tip: Clean the soleplate regularly to ensure smooth gliding.

Storage

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Pour the water out of the water tank into the sink (Fig. 21).
- 3 Fold the mains cord and water supply hose together. Push them into the storage compartment (Fig. 22).
- 4 For GC6730 series only: push the carry lock release button to lock the iron onto the iron platform (Fig. 23). You can carry the appliance by the handle of the iron when it is locked onto the iron platform (Fig. 24).

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The iron does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank beyond the MIN indication. Press and hold the steam trigger until steam comes out. It may take up to 30 seconds until steam comes out.
	You did not press the steam trigger.	Press and hold the steam trigger until steam comes out.
	The steam function has been disabled until you have performed the Calc-Clean process.	Perform the Calc-Clean process to restore the steam function. (see chapter 'Cleaning and maintenance')
	At the start of your ironing session, the steam trigger has not been pressed long enough.	Press and hold the steam trigger until steam comes out. It may take up to 30 seconds until steam comes out.
	You have set the temperature dial to ●.	Steam is not available at ●. To use the steam, set the temperature dial to ●● or higher.
The light of the CALC-CLEAN button flashes and the appliance beeps.	This is the Calc-Clean reminder.	Perform the Calc-Clean after the Calc-Clean reminder is given (see chapter 'Cleaning and maintenance').
No steam comes out of the soleplate, the light of the CALC-CLEAN button flashes and the appliance beeps.	You have not done or have not completed the Calc-Clean process.	Perform the Calc-Clean process to enable the steam function again (see chapter 'Cleaning and maintenance').
The appliance has switched off.	The auto shut-off function is activated automatically. The appliance enters the standy mode if it has not been used for 15 minutes and switches off if it has not been used for another 10 minutes.	To switch on the appliance again, set the on/off switch to "off" position and then to "on" position.
The appliance produces a loud pumping sound.	The water tank is empty.	Fill the water tank with water and press the steam trigger until the pumping sound becomes softer and steam comes out of the soleplate.
Water droplets come out of the soleplate.	After the Calc-Clean process remaining water may drip out of the soleplate.	Wipe the soleplate dry with a piece of cloth. If the Calc-Clean light still flashes and the appliance still beeps, perform the Calc-Clean process (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Problem	Possible cause	Solution
	The Calc-Clean process has not been completed.	You have to perform the Calc-Clean process again (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	Steam condenses into water in the hose when you use steam for the first time or have not used it for a long time.	This is normal. Hold the iron away from the garment and press the steam trigger. Wait until steam instead of water comes out of the soleplate.
Dirty water and impurities come out of the soleplate.	Impurities or chemicals present in the water have deposited in the steam vents and/or soleplate.	Perform the Calc-Clean process regularly (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	Steam condenses into water in the hose when you use steam for the first time or have not used it for a long time.	This is normal. Hold the iron away from the garment and press the steam trigger. Wait until steam instead of water comes out of the soleplate.
Water flushes out of the soleplate.	You have accidentally started the Calc-Clean process (see chapter 'Cleaning and maintenance').	Switch off the appliance. Then switch it back on again. Let the iron heat up until the 'iron ready' light lights up steadily.
The Calc-Clean process does not start.	You have not pressed the CALC-CLEAN button for 2 seconds until the appliance started beeping.	See chapter 'Cleaning and maintenance'.
The ironing board cover becomes wet, or there are water droplets on the floor/garment.	Steam has condensed on the ironing board cover after a long ironing session.	Replace the ironing board cover if the foam or felt material has worn out. You can also add an extra layer of felt material under the ironing board cover to prevent condensation on the ironing board.
	You have an ironing board that is not designed to cope with the high steam rate of the appliance.	Put an extra layer of felt material under the ironing board cover to prevent condensation on the ironing board.

Introducción

Enhorabuena por su adquisición y bienvenido a Philips Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Lea con atención este manual de usuario, el folleto de información importante y la guía de inicio rápido antes de utilizar el aparato. Consérvelos para consultarlos en el futuro.

Descripción del producto (fig. 1)

- 1 Suela
- 2 Piloto de "plancha lista"
- 3 Botón CALC-CLEAN con piloto
- 4 Botón de vapor/Supervapor
- 5 Control de temperatura
- 6 Manguera de agua
- 7 Base
- 8 Puerta de llenado del depósito de agua
- 9 Botón de liberación del bloqueo para transporte (solo serie GC6730)
- 10 Plataforma de la plancha
- 11 Interruptor de encendido/apagado
- 12 Cable de alimentación con clavija
- 13 Manguera de agua y compartimento para el cable de alimentación
- 14 Depósito Calc-Clean inteligente

Tecnología exclusiva de Philips

Tecnología ProVelocity compacta

Esta tecnología ofrece vapor continuo que penetra en profundidad para eliminar las arrugas fácilmente. Al mismo tiempo, permite que el aparato sea más compacto y ligero que los generadores de vapor tradicionales, para guardarlo con mayor facilidad.

Preparación para su uso

Tipo de agua que puede utilizar

Este aparato se ha diseñado para utilizarse con agua del grifo. No obstante, si vive en una zona con agua dura, la cal se puede acumular rápidamente. Por lo tanto, es recomendable utilizar agua destilada o desmineralizada para prolongar la vida útil del aparato.

Advertencia: No añada agua perfumada, agua de una secadora, vinagre, almidón, productos desincrustantes, productos que ayuden al planchando, agua tratada químicamente para eliminar la cal ni otros productos químicos, ya que esto podría provocar fugas de agua, manchas marrones o daños en el aparato.

Llenado del depósito de agua

Llene el depósito de agua antes de cada uso o cuando el nivel de agua del depósito de agua esté por debajo del nivel mínimo. Puede llenar el depósito de agua en cualquier momento durante el uso.

- 1 Abra la puerta de llenado del depósito de agua (fig. 2).

- 2 Llene el depósito de agua hasta la indicación MAX (fig. 3).
- 3 Cierre la puerta de llenado del depósito de agua ("clic").

Uso del aparato

Planchado

Ajuste de temperatura	Ajuste de vapor automático	Tipo de tejido
SYNTH a •		Tejidos sintéticos (p.ej.: acetato, acrílico, nylon, viscosa, poliamida, poliéster)
••		Seda, lana
••• a LINEN		Algodón, lino

- 1 Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.

Nota: Para garantizar un planchado seguro, le recomendamos que coloque siempre la base en una tabla de planchar estable.

- 2 Asegúrese de que haya suficiente agua en el depósito de agua.
- 3 Retire el cable de alimentación y la manguera de agua del compartimento de almacenamiento.
- 4 Conecte la clavija a un enchufe con toma de tierra y pulse el interruptor de encendido/apagado para encender el aparato
- 5 Gire el control de temperatura hasta la temperatura adecuada de acuerdo con la tabla anterior. El aparato ajusta el vapor automáticamente, en función de la temperatura seleccionada.

Nota: Consulte la etiqueta de la prenda para conocer la temperatura recomendada. No planche tejidos que no se puedan planchar.

- 6 Espere hasta el piloto de "plancha lista" se ilumine continuamente (fig. 4). Este proceso tarda unos 2 minutos.
- 7 Solo para la serie GC6730: pulse el botón de liberación del bloqueo para transporte para desbloquear la plancha de su plataforma (fig. 5).
- 8 Mantenga pulsado el botón de vapor para comenzar a planchar (fig. 6).

Advertencia: No dirija nunca el vapor hacia las personas.

Nota: Cuando utilice el aparato por primera vez, puede que el vapor tarde 30 segundos en salir del aparato.

Nota: La bomba se activa cada vez que pulsa el botón de vapor. Es normal que produzca un sonido vibratorio. Si no hay agua en el depósito, el sonido de la bomba es más fuerte. Llene el depósito de agua cuando el nivel descienda por debajo del mínimo.

Función golpe de vapor

- 1 Pulse el botón de vapor dos veces rápidamente para liberar un potente golpe de vapor durante 3 segundos (fig. 7).

Nota: Se recomienda usar la función de golpe de vapor solo para arrugas difíciles.

Planchado vertical

Advertencia: La plancha libera vapor caliente. Nunca intente eliminar las arrugas de una prenda mientras alguien la lleva puesta (fig. 8). No aplique vapor cerca su mano o la de otra persona.

Puede utilizar la plancha de vapor en posición vertical para eliminar las arrugas en prendas colgadas.

- 1 Sostenga la plancha en posición vertical, pulse el botón de vapor y toque la prenda ligeramente con la suela, moviendo la plancha hacia arriba y hacia abajo (fig. 9).

Desconexión automática

- Los aparatos entran en el modo de espera si no se utilizan durante 15 minutos. El piloto de "plancha lista" comienza a parpadear.
- Para volver a activar el aparato, pulse el botón de vapor. El aparato empieza a calentarse de nuevo.
- El aparato se apaga automáticamente si no se utiliza durante otros 10 minutos después de que entre en el modo de espera. El piloto de "plancha lista" se apaga.

Advertencia: No deje nunca el aparato desatendido cuando esté enchufado a la toma de corriente. Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.

Limpieza y mantenimiento

Sistema Calc-Clean inteligente

El aparato se ha diseñado con un sistema Calc-Clean inteligente para garantizar que la eliminación de los depósitos de cal y la limpieza se realizan con regularidad. Esto ayuda a mantener un potente rendimiento del vapor y evita que, con el tiempo, acaben saliendo manchas y suciedad por la suela. Para garantizar que se realiza el proceso de limpieza, el aparato emite recordatorios regulares.

Recordatorio luminoso y sonoro Calc Clean

Después de entre 1 y 3 meses de uso, el piloto Calc-Clean empieza a parpadear y el aparato emite un pitido para indicar que es necesario realizar el proceso de eliminación de la cal (fig. 10).

Además, se integra un segundo paso de defensa para proteger el aparato de la cal: la función de vapor se desactiva si no se eliminan los depósitos de cal (fig. 11). Después de eliminar los depósitos de cal, la función de vapor se restablece. Esto ocurre independientemente del tipo de agua que se utilice.

Nota: El proceso Calc-Clean se puede realizar en cualquier momento, incluso aunque el recordatorio luminoso y sonoro no se haya activado.

Realización del proceso Calc-Clean con el depósito Calc-Clean

Advertencia: No deje el aparato desatendido durante el proceso de eliminación de la cal.

Precaución: Realice siempre el proceso Calc-Clean con el depósito Calc-Clean. No interrumpa el proceso levantando la plancha del depósito Calc-Clean, ya que saldrán agua caliente y vapor por la suela.

- 1 Llena el depósito de agua hasta la mitad (fig. 12).

Nota: Asegúrese de que el aparato está enchufado y encendido durante el proceso Calc-Clean.

- 2 Coloque el depósito Calc-Clean sobre la tabla de planchar o cualquier otra superficie uniforme y estable (fig. 13).
- 3 Coloque la plancha de forma estable sobre el depósito Calc-Clean (fig. 14).
- 4 Mantenga pulsado el botón CALC-CLEAN durante 2 segundos hasta que oiga pitidos breves (fig. 15).

Nota: El depósito Calc-Clean se ha diseñado para recoger las partículas de cal y el agua caliente durante el proceso Calc-Clean. Es completamente seguro dejar la plancha sobre este depósito durante todo el proceso.

- 5 Durante el proceso Calc-Clean, oirá pitidos breves y un sonido de bombeo (fig. 16).
- 6 Espere unos 2 minutos hasta que el aparato complete el proceso (fig. 17). Cuando se completa el proceso Calc-Clean, la plancha deja de emitir pitidos y el piloto CALC-CLEAN deja de parpadear.
- 7 Frote la plancha con un trozo de tela y vuelva a colocarla sobre la estación base (fig. 18).

Precaución: La plancha está caliente.

- 8 El depósito Calc-Clean se calienta durante el proceso Calc-Clean, por lo que debe esperar aproximadamente 5 minutos antes de tocarlo. A continuación, lleve el depósito Calc-Clean al fregadero, vacíelo y guárdelo para usarlo en el futuro (fig. 19).
- 9 Si fuera necesario, repita los pasos del 1 al 8. Asegúrese de vaciar el depósito Calc-Clean antes de iniciar el proceso Calc-Clean.

Nota: Durante el proceso Calc-Clean, puede que salga agua limpia por la suela si no se ha acumulado cal en el interior de la plancha. Esto es normal.

Para obtener más información sobre cómo realizar el proceso Calc-Clean, consulte los videos de este enlace: <http://www.philips.com/descaling-iron>.

Limpieza de la suela

Para mantener el aparato en buenas condiciones, límpielo regularmente.

- 1 Limpie el aparato con un paño húmedo.
- 2 Para eliminar las manchas de forma sencilla y eficaz, deje que la suela se caliente y mueva la plancha sobre un trapo húmedo (fig. 20).

Consejo: Limpie la suela con regularidad para garantizar un deslizamiento suave.

Almacenamiento

- 1 Apague el aparato y desenchúfelo.
- 2 Extraiga el agua del depósito de agua en el fregadero (fig. 21).
- 3 Doble el cable de alimentación y la manguera de agua juntos. Introdúzcalos en el compartimento de almacenamiento (fig. 22).
- 4 Solo para la serie GC6730: pulse el botón de liberación del bloqueo para transporte para bloquear la plancha en su plataforma (fig. 23). Puede transportar el aparato por el asa de la plancha cuando está bloqueada en su plataforma (fig. 24).

Solución de problemas

Este capítulo resume los problemas más comunes que podría encontrarse con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas más frecuentes, o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en su país.

Problema	Possible causa	Solución
La plancha no produce vapor.	No hay suficiente agua en el depósito.	Llene el depósito de agua por encima de la indicación MIN. Mantenga pulsado el botón de vapor hasta que salga vapor. El vapor puede tardar hasta 30 segundos en salir.
	No ha pulsado el botón de vapor.	Mantenga pulsado el botón de vapor hasta que salga vapor.
	La función de vapor permanecerá desactivada hasta que haya realizado el proceso de eliminación de la cal.	Lleve a cabo el proceso Calc-Clean para volver a activar la función de vapor. (Consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
	No se ha pulsado el botón de vapor el tiempo suficiente al empezar a planchar.	Mantenga pulsado el botón de vapor hasta que salga vapor. El vapor puede tardar hasta 30 segundos en salir.
	Ha ajustado el control de temperatura en la posición ●.	El vapor no está disponible en la posición ●. Para utilizar el vapor, coloque el control de temperatura en la posición ●● o superior.
El piloto del botón CALC-CLEAN parpadea y el aparato emite un pitido.	Es el recordatorio Calc-Clean.	Realice el proceso Calc-Clean tras la activación del recordatorio Calc-Clean (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
No sale vapor por la suela, el piloto del botón CALC-CLEAN parpadea y el aparato emite un pitido.	No ha realizado o no ha completado el proceso Calc-Clean.	Realice el proceso Calc-Clean para activar de nuevo la función de vapor (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
El aparato está apagado.	La función de desconexión automática se ha activado automáticamente. El aparato entra en el modo de espera si no se utiliza durante 15 minutos y se apaga si no se utiliza durante otros 10 minutos.	Para volver a encender el aparato, ajuste el interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado y, a continuación, en la posición de encendido.
El aparato produce un sonido fuerte de bombeo.	El depósito de agua está vacío.	Llene el depósito con agua y pulse el botón de vapor hasta que el sonido de bombeo se haga más suave y salga vapor por la suela.

Problema	Possible causa	Solución
Salen gotitas de agua por la suela.	Después del proceso Calc-Clean, el agua restante puede gotear por la suela.	Frote la suela con un paño. Si el piloto Calc-Clean sigue parpadeando y el aparato emite un pitido, realice el proceso Calc-Clean (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
	No se ha completado el proceso de eliminación de la cal.	Debe realizar el proceso Calc-Clean de nuevo (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
	El vapor se condensa dentro de la manguera al utilizar el vapor por primera vez o no utilizarlo durante mucho tiempo.	Esto es normal. Aleje la plancha de la prenda y pulse el botón de vapor. Espere hasta que salga vapor por la suela en lugar de agua.
Salen agua sucia e impurezas por la suela.	Las impurezas o los componentes químicos del agua se han depositado en los orificios de salida del vapor o en la suela.	Realice el proceso Calc-Clean de forma regular (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
	El vapor se condensa dentro de la manguera al utilizar el vapor por primera vez o no utilizarlo durante mucho tiempo.	Esto es normal. Aleje la plancha de la prenda y pulse el botón de vapor. Espere hasta que salga vapor por la suela en lugar de agua.
Sale agua por la suela.	Ha iniciado accidentalmente el proceso Calc-Clean (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").	Apague el aparato. A continuación, vuelva a encenderlo. Deje que la plancha se caliente hasta que el piloto de "plancha lista" permanezca encendido.
El proceso de eliminación de la cal no se inicia.	No ha pulsado el botón CALC-CLEAN durante 2 segundos hasta que el aparato empieza a pitir.	Consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento".
La funda de la tabla de planchar se moja o hay gotas de agua en el suelo o la prenda.	Se ha condensado vapor en la funda de la tabla de planchar después de una sesión larga de planchado.	Sustituya la funda de la tabla de planchar si el material de espuma o fieltro está desgastado. También puede colocar una capa adicional de fieltro debajo de la funda de la tabla de planchar para evitar la condensación en la tabla de planchar.
	Puede que su tabla de planchar no esté diseñada para soportar el elevado flujo de vapor del aparato.	Coloque una capa adicional de fieltro debajo de la funda de la tabla de planchar para evitar la condensación en la tabla de planchar.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse www.philips.com/welcome.

Lisez attentivement ce mode d'emploi, la brochure « Informations importantes » et le guide de mise en route avant d'utiliser l'appareil. Conservez-les pour un usage ultérieur.

Présentation du produit (fig. 1)

- 1 Semelle
- 2 Voyant « Fer prêt »
- 3 Bouton CALC CLEAN avec voyant
- 4 Gâchette vapeur/Effet pressing
- 5 Thermostat
- 6 Tuyau d'arrivée d'eau
- 7 Talon
- 8 Ouverture de remplissage du réservoir d'eau
- 9 Bouton de déverrouillage du fer (série GC6730 uniquement)
- 10 Support du fer à repasser
- 11 Bouton marche/arrêt
- 12 Cordon d'alimentation avec fiche secteur
- 13 Tuyau d'arrivée d'eau et compartiment de rangement du cordon d'alimentation
- 14 Réservoir anticalcaire intelligent

Technologie exclusive de Philips

Technologie Compact ProVelocity

Cette technologie offre un débit vapeur continu qui pénètre en profondeur pour éliminer facilement les faux plis. Simultanément, il permet à l'appareil d'être plus compact et plus léger que les centrales vapeur traditionnelles, pour un rangement facilité.

Avant utilisation

Type d'eau à utiliser

Cet appareil a été conçu pour être utilisé avec de l'eau du robinet. Cependant, si vous habitez dans une zone où l'eau est très calcaire, des dépôts peuvent se former rapidement. Par conséquent, il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée pour prolonger la durée de vie de l'appareil.

Avertissement : n'utilisez pas d'eau parfumée, d'eau provenant du sèche-linge, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou d'autres agents chimiques dans le réservoir d'eau car ils peuvent entraîner des projections d'eau, des taches marron ou des dommages à votre appareil.

Remplissage du réservoir

Remplissez le réservoir d'eau avant chaque utilisation ou lorsque le niveau d'eau dans le réservoir descend sous le niveau minimal. Vous pouvez remplir le réservoir d'eau à tout moment pendant le repassage.

- 1 Ouvrez l'ouverture de remplissage du réservoir d'eau (fig. 2).

- 2 Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAX (fig. 3).
- 3 Fermez l'ouverture de remplissage du réservoir d'eau (clic).

Utilisation de l'appareil

Repassage

Réglage de température	Réglage de vapeur automatique	Type de tissu
SYNTH à •		Fibres synthétiques (par ex. acétate, acrylique, nylon, viscose, polyamide, polyester)
••		Soie, laine
••• à LINEN.		Coton, lin

- 1 Placez l'appareil sur une surface stable et plane.

Remarque : pour un repassage en toute sécurité, nous vous recommandons de toujours placer la base sur la planche à repasser stable.

- 2 Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir.
 - 3 Retirez le cordon d'alimentation et le tuyau d'arrivée d'eau du compartiment de rangement.
 - 4 Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur mise à la terre, puis appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
 - 5 Réglez le thermostat pour régler la température appropriée selon le tableau ci-dessus. L'appareil ajuste la vapeur automatiquement, en fonction de la température choisie.
- Remarque : reportez-vous à l'étiquette du vêtement pour connaître le réglage de température recommandé. Ne repassez pas des tissus non repassables.
- 6 Patientez jusqu'à ce que le voyant « Fer prêt » s'allume de manière continue (fig. 4). L'opération prend environ 2 minutes.
 - 7 Pour série GC6730 uniquement : appuyez sur le bouton de déverrouillage du fer pour déverrouiller le fer de son support (fig. 5).
 - 8 Appuyez sur la gâchette vapeur pour commencer le repassage (fig. 6).

Avertissement : ne dirigez en aucun cas le jet de vapeur vers des personnes.

Remarque : lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, patientez environ 30 secondes avant que la vapeur s'échappe de l'appareil.

Remarque : la pompe est activée à chaque fois que vous appuyez sur la gâchette vapeur. Elle produit un léger cliquetis, ce qui est normal. Lorsqu'il n'y a pas d'eau dans le réservoir d'eau, la pompe est plus bruyante. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau lorsque le niveau d'eau passe sous le repère minimum.

Fonction Effet pressing

- 1 Appuyez deux fois rapidement sur la gâchette vapeur pour émettre un jet de vapeur puissant pendant 3 secondes (fig. 7).

Remarque : il est recommandé d'utiliser la fonction Effet pressing uniquement pour éliminer les faux plis.

Repassage vertical

Avertissement : le fer émet de la vapeur chaude. N'essayez jamais d'enlever les plis d'un vêtement lorsque quelqu'un le porte (fig. 8). N'appliquez pas de vapeur près de vos mains ou de celles de quelqu'un d'autre.

Vous pouvez utiliser le fer vapeur en position verticale afin d'enlever les plis des vêtements sur cintre.

- 1 Maintenez le fer en position verticale, appuyez sur la gâchette vapeur et effleurez le vêtement avec la semelle tout en déplaçant le fer vers le haut et vers le bas (fig. 9).

Arrêt automatique

- L'appareil passe en mode veille s'il n'a pas été utilisé pendant 15 minutes. Le voyant « Fer prêt » se met à clignoter.
- Pour activer de nouveau l'appareil, appuyez sur la gâchette vapeur. L'appareil recommence à chauffer.
- L'appareil s'éteint automatiquement s'il n'a pas été utilisée pendant 10 minutes après avoir basculé en mode veille. Le voyant « Fer prêt » s'éteint.

Avertissement : ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.

Débranchez toujours l'appareil après utilisation.

Nettoyage et entretien

Système anticalcaire intelligent

Votre appareil a été pourvu d'un système anticalcaire intelligent afin d'assurer un détartrage et un nettoyage réguliers et, ainsi, maintenir des performances élevées de vapeur et éviter que saletés et taches s'échappent de la semelle au fil du temps. Pour garantir l'exécution du procédé de nettoyage, l'appareil indique des rappels réguliers.

Rappel sonore et visuel Calc-Clean

Après 1 à 3 mois d'utilisation, le voyant Calc Clean commence à clignoter et l'appareil commence à émettre des signaux sonores pour indiquer que vous devez exécuter le traitement Calc Clean (fig. 10).

En outre, un deuxième dispositif de protection contre le calcaire est intégré : la fonction vapeur est désactivée si le détartrage n'a pas été effectué (Fig. 11). Une fois le détartrage effectué, la fonction vapeur est rétablie. Ceci se produit indépendamment du type d'eau utilisé.

Remarque : la procédure de détartrage peut être effectuée à tout moment, même lorsque le rappel lumineux et sonore n'est pas encore activé.

Exécution du traitement anticalcaire avec le réservoir anticalcaire

Avertissement : ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant la procédure de détartrage.

Attention : exécutez toujours la procédure de détartrage avec le réservoir anticalcaire.

N'interrompez pas le processus en relevant le fer du réservoir anticalcaire car de l'eau chaude et de la vapeur sortent de la semelle.

- 1 Remplissez le réservoir d'eau à moitié (fig. 12).

Remarque : assurez-vous que l'appareil est branché et allumé pendant le traitement anticalcaire.

- 2 Placez le réservoir anticalcaire sur la planche à repasser ou sur une autre surface plane et stable (fig. 13).
- 3 Placez le fer de manière stable sur le réservoir anticalcaire (fig. 14).
- 4 Maintenez enfoncé le bouton CALC CLEAN pendant 2 secondes jusqu'à ce que de brefs signaux sonores retentissent (fig. 15).

Remarque : le réservoir anticalcaire est conçu pour récupérer les résidus de calcaire et l'eau chaude générés par le processus de détartrage. Il est parfaitement sûr de laisser le fer posé sur ce réservoir durant toute l'opération.

- 5 Pendant le traitement anticalcaire, vous entendez de brefs signaux sonores et un bruit de pompe (fig. 16).
- 6 Patientez environ 2 minutes que l'appareil termine le processus (fig. 17). Une fois que le processus anticalcaire est terminé, le fer cesse d'émettre des signaux sonores et le voyant CALC CLEAN cesse de clignoter.
- 7 Essuyez le fer avec un chiffon et replacez-le sur la base (fig. 18).

Attention : le fer est chaud.

- 8 Le réservoir anticalcaire devenant chaud pendant le traitement anticalcaire, patientez environ 5 minutes avant de le toucher. Transportez ensuite le réservoir anticalcaire vers l'évier, videz-le et rangez-le pour un usage ultérieur (fig. 19).
- 9 Si nécessaire, répétez les étapes 1 à 8. Assurez-vous de vider le réservoir anticalcaire avant de commencer le traitement anticalcaire.

Remarque : pendant la procédure de détartrage, de l'eau propre peut s'écouler de la semelle si aucun résidu de calcaire ne s'est accumulé dans le fer. Ce phénomène est normal.

Pour plus d'informations sur comment effectuer la procédure de détartrage, reportez-vous aux vidéos de ce lien : <http://www.philips.com/descaling-iron>.

Nettoyage de la semelle

Pour entretenir votre appareil, nettoyez-le régulièrement.

- 1 Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- 2 Pour enlever facilement et efficacement des taches, faites chauffer la semelle et passez le fer sur un chiffon humide (fig. 20).

Conseil : nettoyez la semelle régulièrement pour garantir une glisse optimale.

Rangement

- 1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
- 2 Versez l'eau du réservoir d'eau dans l'évier (fig. 21).
- 3 Pliez le cordon d'alimentation et le tuyau d'arrivée d'eau ensemble. Insérez-les dans le compartiment de rangement (fig. 22).
- 4 Pour série GC6730 uniquement : appuyez sur le bouton de déverrouillage du fer pour verrouiller le fer sur son support (fig. 23). Vous pouvez transporter l'appareil par la poignée du fer à repasser lorsqu'il est verrouillé sur son support (fig. 24).

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur www.philips.com/support pour consulter les questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne produit pas de vapeur.	Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir d'eau.	Remplissez le réservoir d'eau au-delà de l'indication MIN. Maintenez la gâchette vapeur enfoncée jusqu'à ce que la vapeur s'échappe de l'appareil. Il peut se passer jusqu'à 30 secondes avant que la vapeur ne sorte.
	Vous n'avez pas appuyé sur la gâchette vapeur.	Maintenez la gâchette vapeur enfoncée jusqu'à ce que la vapeur s'échappe de l'appareil.
	La fonction vapeur reste désactivée jusqu'à ce que vous ayez effectué la procédure de détartrage.	Effectuez la procédure de détartrage pour réactiver la fonction vapeur. (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »)
	Au début de votre séance de repassage, la gâchette vapeur n'a pas été enfoncée assez longtemps.	Maintenez la gâchette vapeur enfoncée jusqu'à ce que la vapeur s'échappe de l'appareil. Il peut se passer jusqu'à 30 secondes avant que la vapeur ne sorte.
	Vous avez réglé le thermostat sur •.	La vapeur n'est pas disponible avec le réglage •. Pour utiliser la vapeur, réglez le thermostat sur •• ou un réglage supérieur.
Le voyant du bouton CALC CLEAN clignote et l'appareil émet des signaux sonores.	Ceci est le rappel de détartrage.	Exécutez le traitement anticalcaire après avoir reçu le rappel de détartrage (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
La vapeur ne s'échappe pas de la semelle, le voyant du bouton CALC CLEAN clignote et l'appareil émet un signal sonore.	Vous n'avez pas exécuté ou terminé le traitement anticalcaire.	Exécutez le traitement anticalcaire pour réactiver la fonction vapeur (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
L'appareil s'est éteint.	La fonction d'arrêt automatique s'active automatiquement. L'appareil bascule en mode veille s'il n'a pas été utilisé pendant 15 minutes et s'éteint s'il n'a pas été utilisé pendant 10 minutes supplémentaires.	Pour réactiver l'appareil, réglez le bouton marche/arrêt sur la position d'arrêt, puis sur la position de marche.
Le fer produit un bruit de pompe.	Le réservoir d'eau est vide.	Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau et appuyez sur la gâchette vapeur jusqu'à ce que le bruit de pompe s'atténue et que de la vapeur s'échappe de la semelle.

Problème	Cause possible	Solution
Des gouttes d'eau s'écoulent de la semelle.	Après le traitement Calc-Clean, de l'eau peut s'écouler de la semelle.	Essuyez la semelle à l'aide d'un chiffon. Si le voyant Calc Clean continue de clignoter et si l'appareil continue d'émettre des signaux sonores, exécutez le traitement anticalcaire (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
	Le traitement Calc-Clean n'a pas été mené jusqu'à son terme.	Vous devez exécuter à nouveau le traitement anticalcaire (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
	La vapeur se condense en eau dans le cordon lorsque vous utilisez la vapeur pour la première fois ou lorsque vous ne l'avez pas utilisée pendant longtemps.	Ce phénomène est normal. Éloignez le fer du vêtement et appuyez sur la gâchette vapeur. Patientez jusqu'à ce que de la vapeur, et non de l'eau, s'échappe de la semelle.
De l'eau sale et des impuretés s'écoulent de la semelle.	Des impuretés ou dépôts de calcaire se sont formés sur les événets à vapeur et/ou la semelle.	Exécutez régulièrement le traitement anticalcaire (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
	La vapeur se condense en eau dans le cordon lorsque vous utilisez la vapeur pour la première fois ou lorsque vous ne l'avez pas utilisée pendant longtemps.	Ce phénomène est normal. Éloignez le fer du vêtement et appuyez sur la gâchette vapeur. Patientez jusqu'à ce que de la vapeur, et non de l'eau, s'échappe de la semelle.
De l'eau s'écoule de la semelle.	Vous avez accidentellement démarré le traitement anticalcaire (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).	Éteignez l'appareil. Puis rallumez-le. Laissez chauffer le fer jusqu'à ce que le voyant « Fer prêt » s'allume de manière fixe.
Le traitement Calc-Clean ne démarre pas.	Vous n'avez pas appuyé sur le bouton CALC CLEAN pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'appareil commence à émettre des signaux sonores.	Voir le chapitre « Nettoyage et entretien ».
La housse de la planche à repasser devient humide ou des gouttes d'eau apparaissent sur le sol/le vêtement.	La vapeur s'est condensée sur la housse de la planche à repasser après une longue séance de repassage.	Remplacez la housse de la planche à repasser si la mousse ou la couche de feutre est usée. Vous pouvez ajouter une couche de feutre sous la housse de la planche à repasser pour empêcher la condensation sur la planche à repasser.
	Votre planche à repasser n'est pas conçue pour résister au débit élevé de vapeur de l'appareil.	Mettez une couche supplémentaire de feutre sous la housse de la planche à repasser pour empêcher la condensation sur la planche à repasser.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto da Philips! Per usufruire appieno del supporto offerto da Philips, è necessario registrare il prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

Leggere attentamente il presente manuale utente, l'importante brochure informativa e la guida rapida prima di utilizzare l'apparecchio e conservarli per riferimenti futuri.

Panoramica del prodotto (fig. 1)

- 1 Piastra
- 2 Spia "ferro da stiro pronto"
- 3 Pulsante CALC-CLEAN con spia
- 4 Pulsante del vapore/colpo di vapore
- 5 Termostato
- 6 Tubo flessibile dell'acqua
- 7 Base
- 8 Sportello di riempimento del serbatoio dell'acqua
- 9 Pulsante di rilascio del blocco da trasporto (solo per la serie GC6730)
- 10 Base caldaia
- 11 Interruttore accensione/spegnimento
- 12 Cavo di alimentazione con spina
- 13 Vano per l'alloggiamento del cavo di alimentazione e del tubo flessibile dell'acqua
- 14 Contenitore Smart Calc-Clean

Tecnologia esclusiva di Philips

Tecnologia Compact ProVelocity

Grazie a questa tecnologia, l'apparecchio eroga un getto di vapore continuo che penetra in profondità nei tessuti per rimuovere le pieghe con facilità. Allo stesso tempo, il design più compatto e leggero rispetto ai generatori di vapore tradizionali consente di riporlo facilmente.

Predisposizione dell'apparecchio

Tipo di acqua da utilizzare

Questo apparecchio è stato progettato per essere utilizzato con l'acqua del rubinetto. Tuttavia, se nella zona in cui si abita l'acqua è molto dura, potrebbe formarsi rapidamente del calcare. Si consiglia, quindi, di utilizzare acqua distillata o demineralizzata per prolungare la durata dell'apparecchio.

Avviso: non utilizzare acqua profumata, acqua proveniente dall'asciugatrice, aceto, amido, agenti disincrostanti, prodotti per la stiratura, acqua decalcificata chimicamente o altre sostanze chimiche, poiché potrebbero causare la fuoriuscita di acqua, la comparsa di macchie marroncine oppure danni all'apparecchio.

Riempimento del serbatoio dell'acqua

Riempite il serbatoio dell'acqua prima di ogni uso o quando il livello dell'acqua scende sotto il livello minimo. Potete riempire il serbatoio dell'acqua in qualsiasi momento durante la stiratura.

- 1 Aprire lo sportello di riempimento del serbatoio dell'acqua (fig. 2).

- 2 Riempire d'acqua il serbatoio fino al livello massimo indicato (MAX) (fig. 3).
- 3 Chiudere lo sportello di riempimento del serbatoio dell'acqua ("clic").

Modalità d'uso dell'apparecchio

Stiratura

Regolazione della temperatura	Impostazione automatica del vapore	Tipo di tessuto
SINTETICO: •		Tessuti sintetici (ad esempio, acetato, acrilico, nylon, viscosa, poliammide, poliestere)
••		Seta, lana
•••: LINO		Cotone, lino

- 1 Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.

Nota: al fine di garantire una stiratura sicura, si consiglia di posizionare sempre la base su un asse da stiro stabile.

- 2 Verificate il livello di riempimento del serbatoio dell'acqua.
- 3 Rimuovere il cavo di alimentazione e il tubo flessibile dell'acqua dall'apposito vano.
- 4 Inserite la spina in una presa di corrente con messa a terra e accendete l'interruttore dell'apparecchio.
- 5 Ruotare il termostato per impostare la temperatura adatta in base alla tabella riportata sopra. L'apparecchio regola automaticamente il vapore, a seconda della temperatura selezionata.

Nota: fare riferimento all'etichetta dell'indumento per impostare la temperatura consigliata. Non stirate i tessuti per i quali non è consentita la stiratura.

- 6 Attendere che la spia "ferro da stiro pronto" si accenda fissa (fig. 4). Sono necessari circa 2 minuti.
- 7 Solo per la serie GC6730: premere il pulsante di rilascio del blocco da trasporto per sbloccare il ferro da stiro dalla piattaforma (fig. 5).
- 8 Tenere premuto il pulsante del vapore per avviare la stiratura (fig. 6).

Avviso: non indirizzare mai il getto di vapore verso le persone.

Nota: quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, il vapore potrebbe impiegare 30 secondi per fuoriuscire dall'apparecchio.

Nota: la pompa si attiva ogni volta che viene premuto il pulsante del vapore. Questa produce un leggero tintinnio. Si tratta di un fenomeno normale. Quando non c'è acqua nel serbatoio, il rumore della pompa è più intenso. Riempire il serbatoio quando il livello dell'acqua scende al di sotto del livello minimo.

Colpo di vapore

- 1 Premere il pulsante del vapore due volte rapidamente per emettere un getto potente di vapore per 3 secondi (fig. 7).

Nota: si consiglia di utilizzare la funzione colpo di vapore solo per rimuovere le pieghe più ostinate.

Stiratura verticale

Avviso: il ferro da stirto emette del vapore caldo. Non provare a rimuovere le pieghe da un indumento quando questo è ancora indossato (fig. 8). Non applicare il vapore vicino alle mani.

È possibile utilizzare il ferro da stirto in posizione verticale per rimuovere le pieghe dagli indumenti appesi.

- 1 Tenere il ferro in posizione verticale, premere il pulsante del vapore, quindi toccare leggermente l'indumento con la piastra e muovere il ferro verso l'alto e verso il basso (fig. 9).

Spegnimento automatico

- Gli apparecchi entrano in modalità standby se non vengono utilizzati per 15 minuti. La spia "ferro da stirto pronto" inizia a lampeggiare.
- Per attivare nuovamente l'apparecchio, premere il pulsante del vapore. L'apparecchio inizia a riscaldarsi di nuovo.
- L'apparecchio si spegne automaticamente se non viene utilizzato per altri 10 minuti dopo essere entrato in modalità standby. La spia "ferro da stirto pronto" si spegne.

Avviso: non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione. Collegare sempre il cavo di alimentazione dopo l'uso.

Pulizia e manutenzione

Sistema Smart Calc-Clean

Il presente apparecchio è stato progettato con il sistema Smart Calc-Clean per garantire che la pulizia e la decalcificazione vengano eseguite regolarmente. Ciò consente di mantenere prestazioni elevate in termini di vapore e impedisce che dalla piastra fuoriesca sporco e compaiano macchie con il passare del tempo. Per garantire che venga eseguita la procedura di pulizia, il generatore di vapore fornisce regolarmente dei promemoria.

Promemoria luminoso e acustico per la rimozione del calcare

Fra il 1° e il 3° mese di utilizzo, la spia della funzione Calc-Clean inizia a lampeggiare e l'apparecchio inizia a emettere un segnale acustico che indica la necessità di eseguire la procedura Calc-Clean (fig. 10).

Inoltre, è integrato un secondo passaggio per proteggere il generatore di vapore dal calcare: la funzione vapore si disattiva se la decalcificazione non è stata eseguita (fig. 11). Dopo aver effettuato la decalcificazione, la funzione vapore verrà ripristinata e ciò avviene a prescindere dal tipo di acqua utilizzata.

Nota: la procedura Calc-Clean può essere eseguita in qualsiasi momento, anche quando il segnale acustico e la spia promemoria non sono stati ancora attivati.

Eseguite la procedura Calc-Clean con il relativo contenitore

Avviso: non lasciare l'apparecchio incustodito durante la procedura Calc-Clean.

Attenzione: eseguire la procedura Calc-Clean con il contenitore Calc-Clean. non interrompete il processo sollevando il ferro dal contenitore Calc-Clean, poiché l'acqua calda e il vapore usciranno dalla piastra.

- Riempire il serbatoio dell'acqua a metà (fig. 12).

Nota: assicurarsi che l'apparecchio sia collegato alla corrente e sia acceso durante la procedura Calc-Clean.

- Posizionare il contenitore Calc-Clean sull'asse da stiro o su un'altra superficie stabile e piana (fig. 13).
- Posizionare in modo stabile il ferro sul contenitore Calc-Clean (fig. 14).
- Tenere premuto il pulsante CALC-CLEAN per 2 secondi finché non vengono emessi dei brevi segnali acustici (fig. 15).

Nota: il contenitore Calc-Clean è stato progettato per raccogliere le particelle di calcare e l'acqua calda durante la procedura Calc-Clean. È perfettamente sicuro appoggiare il ferro su questo contenitore durante tutta la procedura.

- Durante la procedura Calc-Clean, verranno emessi dei brevi segnali acustici e un rumore di pompaggio (fig. 16).
- Attendere circa 2 minuti per consentire all'apparecchio di portare a termine la procedura (fig. 17). Quando la procedura Calc-Clean è terminata, il ferro non emetterà più segnali acustici e la spia CALC-CLEAN smetterà di lampeggiare.
- Pulire il ferro con un panno e riporlo sulla base (fig. 18).

Attenzione: il ferro è caldo.

- Durante la procedura Calc-Clean il contenitore Calc-Clean si surriscalda, pertanto attendere circa 5 minuti prima di toccarlo. Svuotare, quindi, il contenitore Calc-Clean nel lavello e riporlo fino al prossimo utilizzo (fig. 19).
- Ripetere i passaggi da 1 a 8, se necessario. Assicurarsi di svuotare il contenitore Calc-Clean prima di avviare la procedura Calc-Clean.

Nota: durante la procedura Calc-Clean, dalla piastra potrebbe fuoriuscire dell'acqua pulita se nel ferro non si è accumulato del calcare. Si tratta di un fenomeno del tutto normale.

Per ulteriori informazioni su come eseguire la procedura Calc-Clean, fare riferimento ai video in questo link: <http://www.philips.com/descaling-iron>.

Pulizia della piastra

Per conservare correttamente l'apparecchio, pulitelo regolarmente.

- Pulite l'apparecchio con un panno umido.
- Per rimuovere efficacemente e facilmente le macchie, fare riscaldare la piastra e passare il ferro su un panno umido (fig. 20).

Consiglio: pulire la piastra regolarmente per ottenere la massima scorrevolezza.

Conservazione

- Spegnere l'apparecchio e staccare la spina.
- Vuota l'acqua dal serbatoio nel lavello (fig. 21).
- Ripiegare il cavo di alimentazione e il tubo flessibile dell'acqua e riporti nell'apposito vano (fig. 22)
- Solo per la serie GC6730: premere il pulsante di rilascio del blocco da trasporto per bloccare il ferro da stiro sulla piattaforma (fig. 23) È possibile trasportare l'intero apparecchio usando l'apposita impugnatura quando il ferro è bloccato sulla piattaforma (fig. 24).

Risoluzione dei problemi

In questo capitolo vengono riportati i problemi più comuni legati all'uso dell'apparecchio. Se non è possibile risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitare il sito www.philips.com/support per un elenco di domande frequenti oppure contattare l'assistenza clienti del proprio Paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il ferro non emette vapore.	Non c'è abbastanza acqua nel serbatoio.	Riempite il serbatoio dell'acqua oltre il livello minimo (MIN). Tenete premuto il pulsante del vapore fino a quando il vapore non fuoriesce dall'apparecchio. Il vapore potrebbe impiegare fino a 30 secondi per fuoriuscire dall'apparecchio.
	Non avete premuto il pulsante del vapore.	Tenete premuto il pulsante del vapore fino a quando il vapore non fuoriesce dall'apparecchio.
	La funzione vapore è disattivata fin quando non viene eseguita la procedura Calc-Clean.	Eseguite la procedura Calc-Clean per riattivare la funzione di emissione del vapore. (consultare il capitolo "Pulizia e manutenzione")
	All'inizio della sessione di stiratura, il pulsante del vapore non è stato premuto abbastanza a lungo.	Tenete premuto il pulsante del vapore fino a quando il vapore non fuoriesce dall'apparecchio. Il vapore potrebbe impiegare fino a 30 secondi per fuoriuscire dall'apparecchio.
	Il termostato è impostato su ●.	Il vapore non è disponibile a ●. Per utilizzare il vapore, impostare il termostato su ●● o superiore.
La spia del pulsante CALC-CLEAN lampeggia e/o l'apparecchio emette un segnale acustico.	Si tratta del promemoria Calc-Clean.	Eseguire la procedura Calc-Clean dopo il promemoria Calc-Clean (consultare il capitolo "Pulizia e manutenzione").
Della piastra non fuoriesce vapore, la spia del pulsante CALC-CLEAN lampeggia e l'apparecchio emette un segnale acustico.	Non avete eseguito o non avete completato la procedura Calc-Clean.	Eseguire la procedura Calc-Clean per riattivare la funzione vapore (consultare il capitolo "Pulizia e manutenzione").
L'apparecchio si è spento.	La funzione di spegnimento automatico si attiva automaticamente. L'apparecchio entra in modalità standby se non viene utilizzato per 15 minuti e si spegne se non viene utilizzato per altri 10 minuti.	Per accendere nuovamente l'apparecchio, impostare l'interruttore on/off su "OFF" e poi su "ON".
L'apparecchio emette un forte rumore di pompaggio.	Il serbatoio dell'acqua è vuoto.	Riempite il serbatoio di acqua e premete il pulsante del vapore fino a quando il rumore di pompaggio non si attenua e il vapore non inizia a fuoriuscire dalla piastra.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Dalla piastra fuoriescono goccioline d'acqua.	Dopo aver eseguito la procedura Calc-Clean, dalla piastra potrebbe fuoriuscire dell'acqua.	Asciugare la piastra con un panno. Se la spia Calc-Clean lampeggia ancora e l'apparecchio continua a emettere segnali acustici, eseguire la procedura Calc-Clean (consultare il capitolo "Pulizia e manutenzione").
	La procedura Calc-Clean non è stata completata.	Eseguire nuovamente la procedura Calc-Clean (consultare il capitolo "Pulizia e manutenzione").
	Quando utilizzate la funzione vapore per la prima volta o se è rimasta inutilizzata per un periodo prolungato, il vapore diventa acqua all'interno del tubo flessibile.	Si tratta di un fenomeno del tutto normale. Allontanare il ferro dall'indumento e premere il pulsante del vapore. Attendere fino a quando dalla piastra uscirà vapore invece di acqua.
Dalla piastra fuoriescono impurità e residui di calcare.	Le impurità o le sostanze chimiche presenti nell'acqua si sono depositate sui fori di fuoriuscita del vapore e/o sulla piastra.	Eseguire la procedura Calc-Clean regolarmente (consultare il capitolo "Pulizia e manutenzione").
	Quando utilizzate la funzione vapore per la prima volta o se è rimasta inutilizzata per un periodo prolungato, il vapore diventa acqua all'interno del tubo flessibile.	Si tratta di un fenomeno del tutto normale. Allontanare il ferro dall'indumento e premere il pulsante del vapore. Attendere fino a quando dalla piastra uscirà vapore invece di acqua.
Dalla piastra fuoriesce l'acqua.	È stata avviata accidentalmente la procedura Calc-Clean (consultare il capitolo "Pulizia e manutenzione").	Spegnete l'apparecchio, quindi riaccenderlo. Far riscaldare il ferro finché la spia "ferro da stiro pronto" non si accende fissa.
La procedura Calc-Clean non si avvia.	Non è stato premuto il pulsante CALC-CLEAN per 2 secondi fino a quando l'apparecchio ha iniziato a emettere un segnale acustico.	Consultare il capitolo "Pulizia e manutenzione".
Il copriasse si bagna o sono presenti goccioline d'acqua sull'indumento o sul pavimento durante la stiratura.	Il vapore si è condensato sul copriasse dopo una sessione di stiratura prolungata.	Sostituire il rivestimento per asse da stiro se il materiale in schiuma o in feltro si è consumato. Inoltre, è possibile posizionare uno strato aggiuntivo di materiale in feltro al di sotto del rivestimento per asse da stiro al fine di prevenire la formazione di condensa sull'asse stessa.
	Si dispone di un'asse che non è stata progettata per sopportare vapore ad alte temperature come quello prodotto dall'apparecchio.	Posizionate uno strato aggiuntivo di materiale in feltro sotto la copertura dell'asse per prevenire la condensa sull'asse stessa.

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em: www.philips.com/welcome.

Leia cuidadosamente este manual do utilizador, o folheto de informações importantes e o manual de início rápido antes de utilizar o aparelho. Guarde-o para consultas futuras.

Descrição do produto (fig. 1)

- 1 Base
- 2 Luz de “ferro pronto”
- 3 Botão CALC-CLEAN com luz
- 4 Botão do vapor/jacto de vapor
- 5 Botão da temperatura
- 6 Mangueira de fornecimento de água
- 7 Calcanhar
- 8 Abertura de enchimento do depósito de água
- 9 Botão de desencaixe do bloqueio de transporte (apenas nos modelos da série GC6730)
- 10 Plataforma do ferro
- 11 Interruptor ligar/desligar
- 12 Cabo de alimentação com ficha
- 13 Mangueira de fornecimento de água e compartimento para arrumação do cabo de alimentação
- 14 Recipiente Calc-Clean inteligente

Tecnologia exclusiva da Philips

Tecnologia Compact ProVelocity

Esta tecnologia emite vapor contínuo que penetra em profundidade para remover facilmente os vincos. Ao mesmo tempo, mantém o aparelho mais compacto e mais leve do que os tradicionais geradores de vapor, para facilitar o armazenamento.

Preparar para a utilização

Tipo de água a utilizar

Este aparelho foi concebido para ser utilizado com água canalizada. No entanto, se residir numa área com água dura, poderá ocorrer uma acumulação rápida de calcário. Por isso, recomenda-se a utilização de água destilada ou desmineralizada para prolongar a vida útil do aparelho.

Aviso: não utilize água perfumada, água da máquina de secar roupa, vinagre, goma, agentes anticalcário, produtos para ajudar a engomar, água descalcificada quimicamente nem outros produtos químicos, pois estes podem causar expelição de água, manchas castanhas ou danos no aparelho.

Encher o depósito de água

Encha o depósito da água antes de cada utilização ou quando o nível de água no depósito for inferior ao nível mínimo. Pode reabastecer o depósito da água em qualquer altura, durante a utilização.

- 1 Abra a abertura de enchimento do depósito de água (fig. 2).

- 2 Encha o depósito com água até à indicação MAX (fig. 3).
- 3 Feche a abertura de enchimento do depósito de água (ouve-se um estalido).

Utilizar o aparelho

Engomar

Definição de temperatura	Regulação automática do vapor	Tipo de tecido
SYNTH para •		Tecidos sintéticos (por ex.: acetato, acrílico, nylon, viscose, poliamida, poliéster)
••		Seda, lã
••• para LINEN		Algodão, linho

- 1 Coloque o aparelho numa superfície estável e nivelada.

Nota: para garantir um engomar seguro, recomendamos que coloque sempre a base de carregamento numa tábua de engomar estável.

- 2 Certifique-se de que o depósito tem água suficiente.
- 3 Retire o cabo de alimentação e a mangueira de fornecimento de água do compartimento de arrumação.
- 4 Ligue a ficha de alimentação a uma tomada com ligação à terra e prima o botão de ligar/desligar para ligar o ferro.
- 5 Rode o botão da temperatura para definir a temperatura de acordo com a tabela acima. O aparelho ajusta automaticamente o vapor, dependendo da temperatura definida.
- 6 Nota: consulte a etiqueta da peça de roupa para saber qual a definição de temperatura recomendada. Não passe a ferro tecidos que não podem ser passados a ferro.
- 7 Aguarde até a luz de "ferro pronto" ficar continuamente acesa (fig. 4). Isto demora cerca de 2 minutos.
- 8 Apenas nos modelos da série GC6730: prima o botão de desencaixe do bloqueio de transporte para libertar o ferro da respectiva plataforma (fig. 5).
- 9 Mantenha o botão de vapor premido para começar a engomar (fig. 6).

Aviso: nunca direccione o vapor para as pessoas.

Nota: quando utilizar o aparelho pela primeira vez, pode demorar 30 segundos até o aparelho produzir vapor.

Nota: a bomba é activada cada vez que prime o botão de vapor. Este produz um subtil som de chocar, o que é normal. Quando não há água no depósito de água, a bomba emite um som mais elevado. Encha o depósito de água com água quando o nível de água for inferior ao nível mínimo.

Função de jacto de vapor

- 1 Prima rapidamente o botão de vapor duas vezes para libertar um jacto potente de vapor durante 3 segundos (fig. 7).

Nota: recomenda-se que utilize a função de jacto de vapor apenas para vincos difíceis.

Passar a ferro na vertical

Aviso: o ferro emite vapor quente. Nunca tente remover vinhos de uma peça de roupa enquanto alguém a tem vestida (fig. 8). Não aplique vapor perto da sua mão ou da mão de outra pessoa.

Pode utilizar o ferro a vapor numa posição vertical para eliminar vinhos em tecidos pendurados.

- 1 Segure o ferro na posição vertical, prima o botão de vapor e toque ligeiramente na peça de roupa com a base e passe o ferro para cima e para baixo (fig. 9).

Desligar automático

- Os aparelhos entram no modo de espera se não forem utilizados durante 15 minutos. A luz de "ferro pronto" fica intermitente.
- Para activar novamente o aparelho, prima o botão de vapor. O aparelho começa novamente a aquecer.
- O aparelho desliga-se automaticamente se não for utilizado durante outros 10 minutos depois de entrar no modo de espera. A luz de "ferro pronto" desliga.

Aviso: nunca abandone o aparelho enquanto este estiver ligado à corrente eléctrica.

Desligue sempre da corrente após cada utilização.

Limpeza e manutenção

Sistema Calc-Clean inteligente

O seu aparelho foi concebido com um sistema Calc-Clean inteligente para garantir que a descalcificação e a limpeza são efectuadas regularmente. Isso ajuda a manter o bom desempenho do vapor e evita que, com o tempo, a sujidade e as manchas atravessem a base e passem para a roupa. Para garantir que o processo de limpeza é executado, o aparelho emite alertas regulares.

Alerta Calc-Clean sonoro e luminoso

Depois de 1 a 3 meses de utilização, a luz Calc-Clean fica intermitente e o aparelho começa a emitir sinais sonoros para indicar que tem de executar o processo Calc-Clean (fig. 10).

Além disso, o aparelho inclui um segundo passo de protecção contra o calcário: a função de vapor fica desactivada se a descalcificação não for realizada (fig. 11). Depois de a remoção do calcário ser efectuada, a função de vapor é reactivada. Isto acontece independentemente do tipo de água utilizado.

Nota: o processo Calc-Clean pode ser executado a qualquer momento, mesmo quando os alertas sonoros e luminosos ainda não tiverem sido activados.

Execução do processo Calc-Clean com o recipiente Calc-Clean

Aviso: não abandone o aparelho durante o processo Calc-Clean.

Cuidado: execute sempre o processo Calc-Clean com o recipiente Calc-Clean. Não interrompa o processo levantando o ferro do recipiente Calc-Clean, visto que a base irá libertar água quente e vapor.

- 1 Encha o depósito de água até meio (fig. 12).

Nota: certifique-se de que a ficha do aparelho está inserida na tomada e de que o aparelho está ligado durante o processo Calc-Clean.

- 2 Coloque o recipiente Calc-Clean na tábua de engomar ou em qualquer outra superfície nivelada e estável (fig. 13).
- 3 Coloque o ferro, de forma estável, no recipiente Calc-Clean (fig. 14).
- 4 Mantenha o botão CALC-CLEAN premido durante 2 segundos até ouvir breves sinais sonoros (fig. 15).

Nota: o recipiente Calc-Clean foi concebido para recolher as partículas de calcário e água quente durante o processo Calc-Clean. É perfeitamente seguro deixar o ferro pousado sobre este recipiente durante todo o processo.

- 5 Durante o processo Calc-Clean, ouvirá breves sinais sonoros e um som de bombear (fig. 16).
- 6 Aguarde cerca de 2 minutos para que o processo seja concluído (Fig. 17). Quando o processo Calc-Clean estiver concluído, o ferro pára de emitir sinais sonoros e a luz CALC-CLEAN deixa de estar intermitente.
- 7 Limpe o ferro com um pano e volte a colocá-lo na estação de base (fig. 18).

Atenção: o ferro está quente.

- 8 Visto que o recipiente Calc-Clean aquece durante o processo Calc-Clean, aguarde aproximadamente 5 minutos antes de lhe tocar. Transporte o recipiente Calc-Clean até ao lava-loiça, esvazie-o e guarde-o para utilizações futuras (fig. 19).
- 9 Se necessário, repita os passos 1 a 8. Certifique-se de que esvazia o recipiente Calc-Clean antes de iniciar o processo Calc-Clean.

Nota: durante o processo Calc-Clean, pode sair água limpa pela base se não houver calcário acumulado dentro do ferro. É normal.

Para obter mais informações sobre como executar o processo Calc-Clean, consulte os vídeos nesta ligação: <http://www.philips.com/descaling-iron>.

Limpar a base

Para efectuar a manutenção correcta do seu aparelho, limpe-o regularmente.

- 1 Limpe o aparelho com um pano húmido.
- 2 Para remover manchas de forma simples e eficaz, deixe a base aquecer e passe o ferro sobre um pano húmido (fig. 20).

Sugestão: limpe regularmente a base para assegurar um deslizar suave.

Armazenamento

- 1 Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada eléctrica.
- 2 Verta a água do respectivo depósito para o lava-loiça (fig. 21).
- 3 Dobre em conjunto o cabo de alimentação e a mangueira de fornecimento de água. Coloque-os no compartimento de arrumação (fig. 22).
- 4 Apenas nos modelos da série GC6730: prima o botão de desencaixe do bloqueio de transporte para bloquear o ferro na respectiva plataforma (fig. 23). Pode transportar o aparelho pela pega do ferro quando este estiver bloqueado na respectiva plataforma (fig. 24).

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite www.philips.com/support para consultar uma lista com as perguntas mais frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
O ferro não produz vapor.	Não existe água suficiente no depósito da água.	Encha o depósito com água acima da indicação MIN. Mantenha o botão de vapor premido até sair vapor. Pode demorar até 30 segundos para sair vapor.
	Não premiu o botão de vapor.	Mantenha o botão de vapor premido até sair vapor.
	A função de vapor foi desactivada até o processo Calc-Clean ser executado.	Execute o processo Calc-Clean para restaurar a função de vapor. (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção")
	No início da sua sessão de engomar, o botão do vapor não foi premido o tempo suficiente.	Mantenha o botão de vapor premido até sair vapor. Pode demorar até 30 segundos para sair vapor.
	Definiu o botão da temperatura para ●.	O vapor encontra-se indisponível em ●. Para utilizar vapor, regule o botão da temperatura para ●● ou para um nível mais elevado.
A luz do botão CALC-CLEAN fica intermitente e o aparelho emite sinais sonoros.	Trata-se do alerta Calc-Clean.	Execute o processo Calc-Clean depois de o alerta Calc-Clean ser emitido (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
Não sai vapor pela base do ferro, a luz do botão CALC-CLEAN fica intermitente e o aparelho emite um sinal sonoro.	Ainda não executou ou não conclui o processo Calc-Clean.	Execute o processo Calc-Clean para activar novamente a função de vapor (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
O aparelho desligou-se.	A função de desactivação automática é activada automaticamente. O aparelho entra no modo de espera se não for utilizado durante 15 minutos e desliga-se se não for utilizado durante outros 10 minutos.	Para ligar novamente o aparelho, coloque o interruptor ligar/desligar na posição "desligado" e, em seguida, coloque-o na posição "ligado".
O aparelho produz um som elevado de bombeamento.	O depósito de água está vazio.	Encha o depósito de água e prima o botão de vapor até o som de bombeamento se tornar mais suave e sair vapor pela base.

Problema	Possível causa	Solução
A base liberta gotas de vapor.	Depois do processo Calc-Clean, a água restante pode sair em forma de gotas através da base.	Seque a base com um pano. Se a luz Calc-Clean continuar intermitente e o aparelho continuar a emitir sinais sonoros, execute o processo Calc-Clean (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
	O processo Calc-Clean não foi concluído.	Tem de executar novamente o processo Calc-Clean (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
	O vapor condensa-se formando água na mangueira quando utiliza vapor pela primeira vez ou se não o tiver utilizado durante algum tempo.	É normal. Afaste o ferro da peça de roupa e prima o botão de vapor. Aguarde até sair vapor em vez de água pela base.
Saem impurezas e água suja da base do ferro.	Podem ter-se depositado no depósito do vapor e/ou na base impurezas ou químicos presentes na água.	Execute regularmente o processo Calc-Clean (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
	O vapor condensa-se formando água na mangueira quando utiliza vapor pela primeira vez ou se não o tiver utilizado durante algum tempo.	É normal. Afaste o ferro da peça de roupa e prima o botão de vapor. Aguarde até sair vapor em vez de água pela base.
A base liberta água.	Iniciou accidentalmente o processo Calc-Clean (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").	Desligue o aparelho. Em seguida, volte a ligá-lo. Deixe o ferro aquecer até a luz de "ferro pronto" ficar acesa continuamente.
O processo Calc-Clean não é iniciado.	Não premiu o botão CALC-CLEAN durante 2 segundos até o aparelho começar a emitir sinais sonoros.	Consulte o capítulo "Limpeza e manutenção".
A protecção da tábuia fica húmida ou surgem gotas de água no chão/na peça de roupa.	O vapor condensou-se na protecção da tábuia depois de uma sessão de engomar prolongada.	Substitua a protecção da tábuia de engomar se a espuma ou o felpo estiverem gastos. Também pode colocar uma camada extra de felpo sob a protecção da tábuia de engomar para evitar a condensação na tábuia.
	A sua tábuia de engomar não é adequada ao fluxo de vapor elevado do aparelho.	Coloque uma camada extra de felpo sob a protecção da tábuia para evitar a condensação na tábuia.

